Para sus registros y en caso que requiera hacer efectiva su garantía
Para referencia, también adjunte su recibo o una copia de su recibo al manual.

_____
Nombre de modelo

_____
Modelo N°

_____
Fecha de compra

_____
Lugar de compra

Modelos TIPO 2

Manual de Installatión y Operatión

English

Español

SINCE 1886 Hunter®

Formulario# 41873-02
20090818
©2009 Hunter Fan Co.

Bienvenido

Su nuevo ventilador de techo Hunter® es una adición a su hogar u oficina que proporcionará comodidad y rendimiento por muchos años. Este manual de instalación y operación le proporciona instrucciones completas para instalar y operar su ventilador.

Estamos orgullosos de nuestro trabajo. Apreciamos la oportunidad de suministrarle el mejor ventilador de techo disponible del mundo.

Antes de instalar su ventilador, para sus registros y ayuda con la garantía, registre la información de la caja y la placa Hunter (ubicada en la parte superior del alojamiento del motor del ventilador).

Precauciones y advertencias

- Lea detenidamente todo el manual antes de comenzar la instalación. Guarde estas instrucciones.
- Solamente use piezas de repuesto Hunter.
- Para reducir el riesgo de lesiones personales, conecte directamente el ventilador a las estructuras de soporte del edificio de acuerdo con estas instrucciones, y use sólo la tornillería suministrada.
- Para evitar posibles choques eléctricos, antes de instalar su ventilador, desconecte la alimentación apagando los interruptores automáticos que alimentan a la caja de salida y al interruptor de pared respectivo. Si no puede bloquear los interruptores automáticos en la posición de apagado, asegure firmemente una forma destacada de advertencia, como una etiqueta de seguridad, en el tablero de servicio.
- Todo el cableado debe realizarse de acuerdo con los códigos eléctricos locales y nacionales y con la norma ANSI/NFPA 70. Si no está familiarizado con el cableado, emplee un electricista calificado.
- Para reducir el riesgo de lesiones personales, no doble el sistema de fijación de las paletas cuando instale, equilibre o limpie el ventilador. Jamás introduzca objetos extraños entre las paletas del ventilador en rotación.
- Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico, o daño al motor, NO use este ventilador con ningún dispositivo de estado sólido para control de velocidad. Solamente use controles de velocidad Hunter.

Tabla de contenido

1 • Preparándose 4

2 • Instalación de la placa de techo 5

3 • Montaje y suspensión del ventilador ... 6

4 • Cableado del ventilador 7

5 • Instalación de la campana y del anillo de la moldura de campana 8

6 • Montaje de las paletas 9

7 • Instalación del dispositivo de iluminación 10

8 • Operación y limpieza de su techo 12

9 • Localización de fallas 13

© 2009 Hunter Fan Company

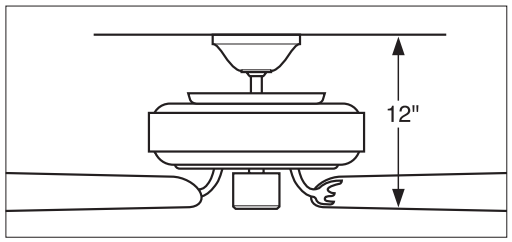
Montaje y accesorios opcionales

Comprendiendo el montaje

El sistema de montaje patentado de Hunter le proporciona una máxima flexibilidad y facilidad de instalación. Puede instalar su ventilador Hunter de dos maneras, dependiendo de su preferencia: Montaje estándar o en ángulo. Los pasos en este manual incluyen las instrucciones para ambos métodos de montaje.

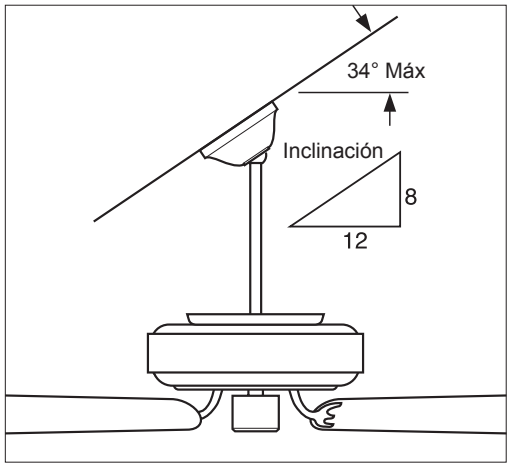
Accesorios opcionales

Considere usar accesorios opcionales de Hunter, como un control de velocidad de pared o remoto. Para instalar y usar los accesorios, siga las instrucciones incluidas con cada producto. Para un funcionamiento óptimo y silencioso de su ventilador Hunter, sólo use controles de velocidad Hunter.



El montaje estándar cuelga del techo mediante una varilla (incluida), recomendado para techos de 8 pies (2. 4 m) o más altos.

Para techos más altos que 8 pies (2.4 m), puede adquirir varillas de extensión Hunter. Todos los ventiladores Hunter usan robustos tubos de 3/4" de diámetro para asegurar la estabilidad y el funcionamiento sin bamboleos.



El montaje en ángulo se recomienda para un techo abovedado o angulado.

1 • Preparándose

Para instalar un ventilador de techo, asegúrese de poder hacer lo siguiente:

- Localizar la vigueta de techo u otro apoyo adecuado en el techo.
- Taladrar agujeros e instalar tornillos para madera.
- Identificar y conectar los alambres eléctricos.
- Levantar 40 libras (18 Kg).

Si necesita ayuda para instalar el ventilador, su representante de ventas Hunter puede recomendarle a un instalador o electricista calificado.

Herramientas

Necesitará las siguientes herramientas para instalar el ventilador:

- Taladro eléctrico con broca de 9/64"
- Destornillador estándar
- Destornillador estrella (Phillips)
- Llave inglesa o alicates

Verificación de los componentes de su ventilador

Desempaque cuidadosamente el ventilador para no dañar sus componentes. Verifique que no haya daños al motor o las paletas del ventilador debidos al transporte. Si una de las paletas se hubiera dañada durante el transporte, devuelva todas las paletas para su reemplazo.

Si alguna pieza falta o está dañada, contacte a su distribuidor Hunter o llame al departamento de servicio al cliente al 888-830-1326.

¿Instalación de varios ventiladores?
Si está instalando más de un ventilador, mantenga las paletas en juegos como fueron despachadas.

Preparación del sitio del ventilador

Antes de comenzar a instalar su ventilador, siga todas las instrucciones de la hoja desglosable "Preparación del sitio del ventilador". La adecuada ubicación y fijación del ventilador a la estructura el edificio son indispensables para obtener una operación segura y confiable, una máxima eficiencia y un ahorro de energía.

2 • Instalación de la placa de techo

2-1. Taladre dos agujeros pilotos en la estructura de soporte de madera a través de los agujeros más exteriores en la caja de salida. Los agujeros piloto deben tener 9/64" de diámetro.

2-2. Su ventilador incluye cuatro aisladores de ruido de neopreno ("aisladores"). Ubique los aisladores entre la placa de techo y el techo insertando las áreas elevadas en cada aislador en los agujeros en la placa de techo.

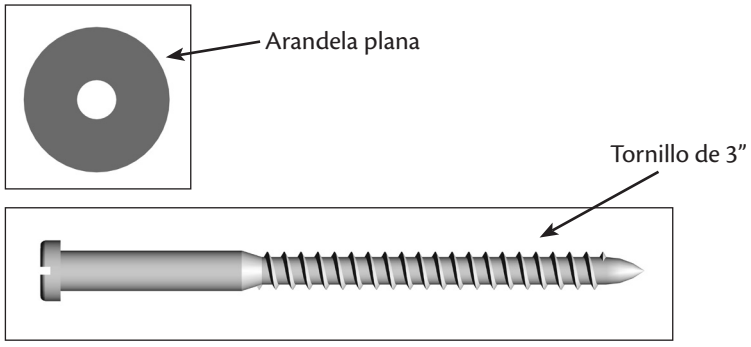
2-3. Pase los cables de conexión de la caja de salida a través del agujero en medio de la placa de techo.

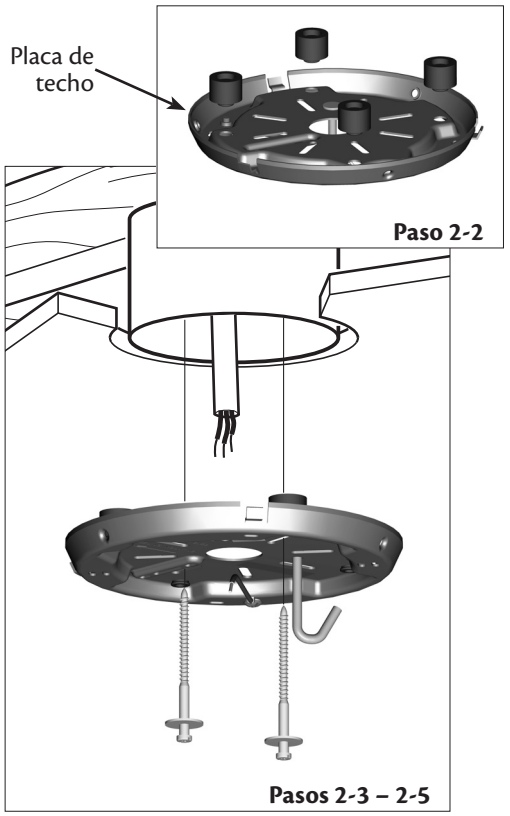
2-4. Alinee los agujeros ranurados en la placa de techo con los agujeros piloto que taladró en la estructura de soporte de madera. Para un correcto alineamiento, use los agujeros ranurados directamente uno frente al otro.

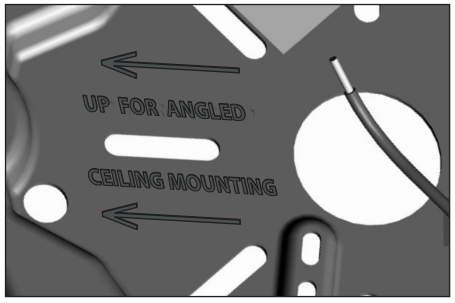
Nota: Los aisladores deben estar a nivel con el techo.

2-5. Coloque una arandela plana en cada uno de los dos tornillos de 3" y páselos a través de los agujeros ranurados en la placa de techo dentro de los agujeros piloto que taladró.

Apriete los tornillos en los agujeros piloto de 9/64"; no use lubricantes en los tornillos. No apriete demasiado.







Para techos inclinados: Asegúrese de orientar la placa de techo de modo que las flechas impresas en la placa estén señalando hacia el punto más alto del techo.

3 • Montaje y suspensión del ventilador

3-1. Introduzca la varilla a través de la campana, el anillo de la moldura de campana y la cubierta del adaptador. Pase los alambres del ventilador a través de la varilla.

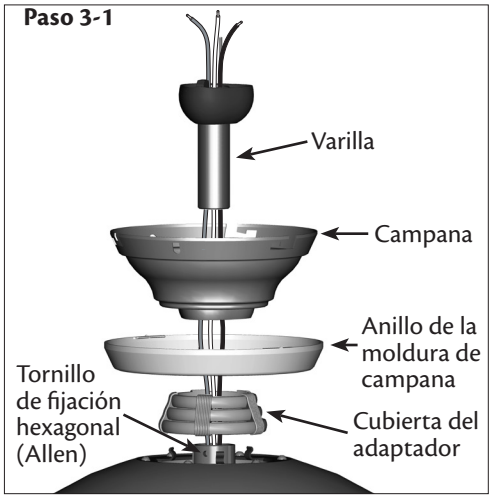
3-2. Afloje el tornillo de fijación Allen. Entornille la varilla en el conjunto del ventilador. Apriete nuevamente el tornillo de fijación.

> ⚠ **PRECAUCIÓN:** El adaptador tiene un recubrimiento especial en la parte roscada. No lo retire porque evita que la varilla se desenrosque. Luego del ensamblaje, no retire la varilla.

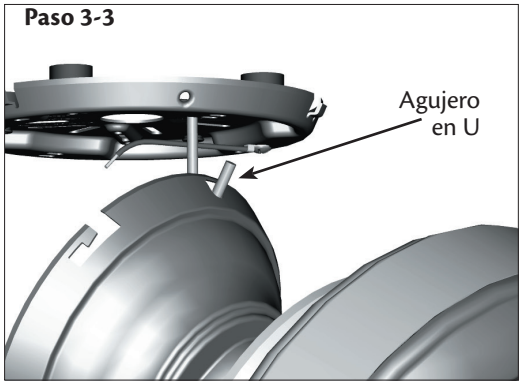
3-3. Levante el ventilador y ponga el gancho en la placa de techo a través del agujero en U en el borde.

> ⚠ **ADVERTENCIA:** El ventilador puede caerse si no se ensambla como se indica en estas instrucciones de instalación.

Paso 3-1



Paso 3-3



4 • Cableado del ventilador

Todo el cableado debe realizarse de acuerdo con los códigos eléctricos locales y nacionales y con ANSI/NFPA 70. Si no está familiarizado con el cableado, emplee un electricista calificado.

No se incluyen los interruptores de pared. Seleccione un interruptor de uso general aceptable que cumpla los códigos eléctricos nacional y local.

4-1. Desconecte la alimentación de la red apagando los interruptores automáticos que alimentan a la caja de salida y al respectivo interruptor de pared.

4-2. Decida como desea configurar el ventilador y los controles de luz. Puede controlar el ventilador y/o las luces en forma conjunta o por separado usando uno o dos interruptores de pared. Siga el Paso 4-3 O el Paso 4-4, dependiendo de lo que decida.

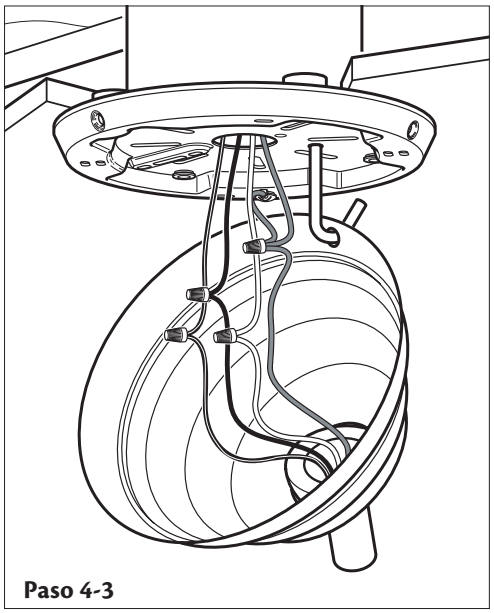
4-3. Si desea, puede controlar el ventilador y la luz por separado con dos interruptores de pared, conectando los alambres de la siguiente manera: conecte el alambre verde de tierra al alambre de tierra, el alambre blanco al alambre blanco, el alambre negro al alambre negro, y conecte el alambre negro/blanco del ventilador al alambre para el interruptor de pared.

4-4. En forma alternativa, puede controlar el ventilador y la luz con un sólo interruptor. Para hacerlo así, conecte los alambres de la manera siguiente: conecte el alambre verde de tierra al alambre de tierra, el alambre blanco al alambre blanco, el alambre negro **y** el alambre negro/blanco del ventilador al alambre negro en el techo.

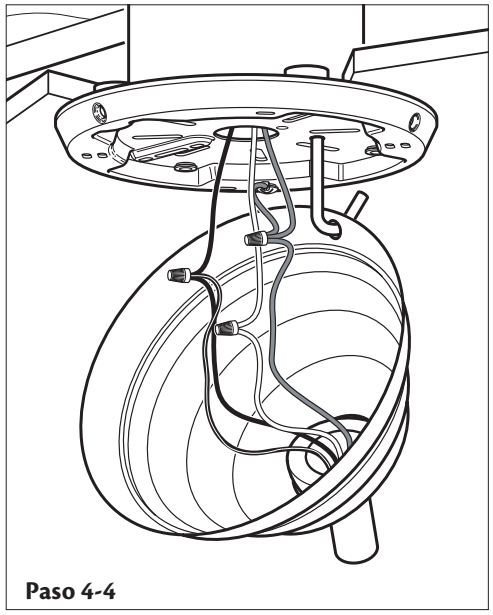
4-5. Para conectar los alambres, sostenga los extremos de los alambres juntos y coloque un empalme plástico sobre ellos; luego tuerza en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede apretado.

⚠ **PRECAUCIÓN:** Asegúrese que no se vean alambres pelados ni trenzados después de hacer las conexiones.

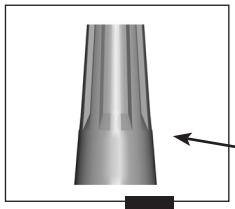
4-6. Empuje todos los alambres y empalmes plásticos a través del agujero de la placa de techo dentro de la caja de salida.



Paso 4-3



Paso 4-4



Empalme plástico

5 • Instalación de la campana y del anillo de la moldura de campana

5-1. Sosteniendo la campana, levante el ventilador fuera del gancho.

5-2. Alinee las ranuras en la campana con las pestañas en la placa de techo.

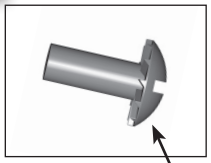
5-3. Eleve la campana por encima de la placa de techo. Gire la campana en el sentido de las agujas del reloj hasta que las pestañas en la placa de techo se conecten totalmente con las ranuras en la campana.

5-4. Coloque los tres tornillos de la campana en forma holgada, uno a la vez. Cuando estén colocados los tres tornillos, apriételos.

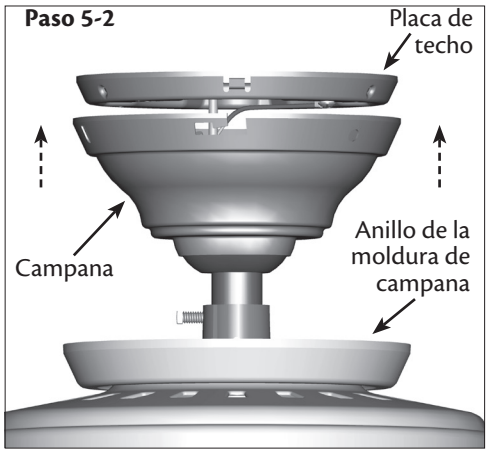
5-5. Con las dos manos empuje el anillo de la moldura de campana hasta la parte superior de la campana. Escuchará un clic y el anillo quedará asegurado en posición.

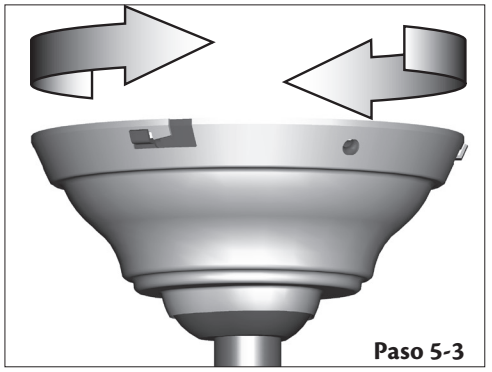
Si necesita retirar el anillo de la moldura de campana, siga estos pasos:

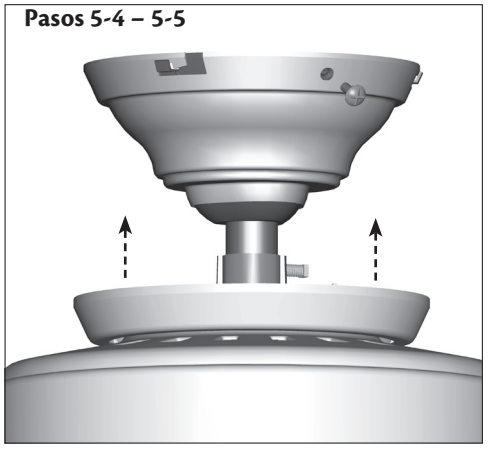
1. Ubique los indicadores de las pestañas, pequeñas protuberancias en la parte superior de las mismas.
2. Presione firmemente en los lados opuestos del anillo hacia la campana. Las pestañas se doblarán liberando el anillo de la moldura de la campana.



Tornillo de la campana

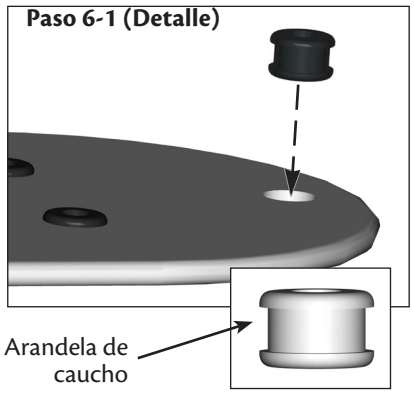






6 • Montaje de las paletas

Los ventiladores Hunter usan varios tipos de soportes de paleta (elementos que fijan la paleta al ventilador).

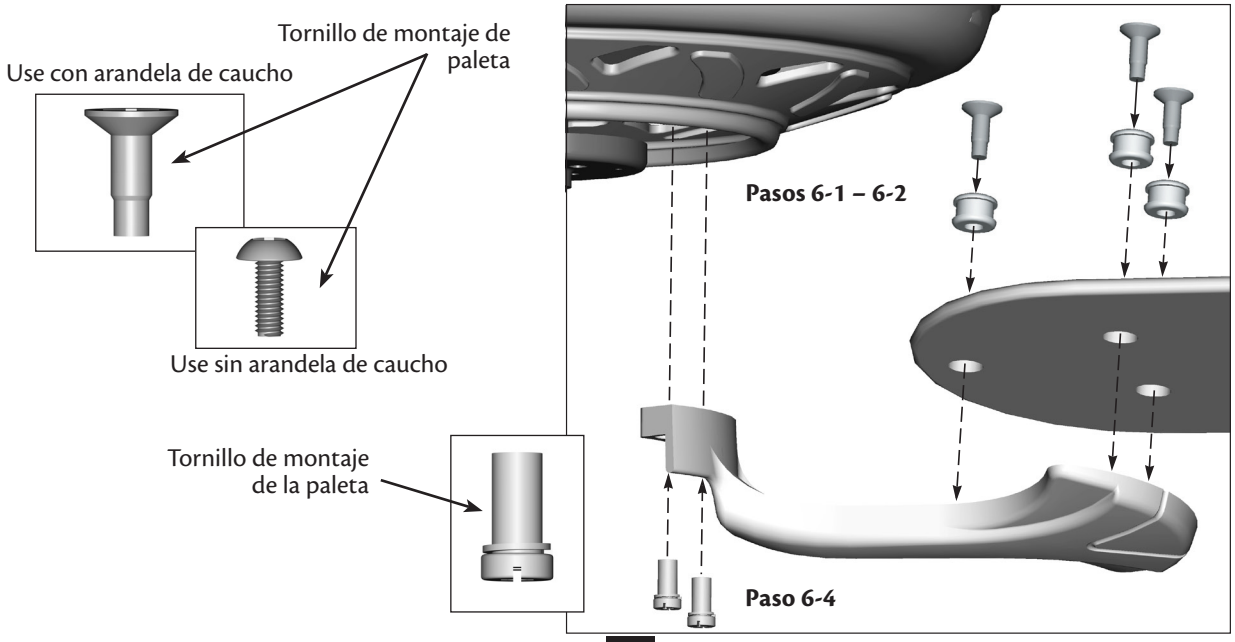


6-1. Su ventilador puede incluir arandelas de caucho para las paletas. Si su ventilador tiene arandelas de caucho, introdúzcalas a mano en los agujeros en las paletas.

6-2. Fije cada paleta a cada soporte de paleta usando tres tornillos de montaje de paleta. Si ha usado arandelas de caucho, las paletas pueden parecer ligeramente flojas después que los tornillos estén apretados. Esto es normal.

6-3. Hay algunos tornillos de montaje instalados en el motor para asegurar los bloques de embalaje. Retire los tornillos de montaje del aspa y los protectores de caucho del motor. Guarde los tornillos y deseche los topes protectors.

6-4. Para cada paleta, introduzca un tornillo de montaje de paleta a través del soporte de paleta, y fije ligeramente al ventilador. Introduzca el segundo tornillo de montaje de la paleta y apriete firmemente ambos tornillos de montaje.


Tornillo de montaje de paleta
Use con arandela de caucho
Use sin arandela de caucho
Tornillo de montaje de la paleta
Pasos 6-1 – 6-2
Paso 6-4

7 • Instalación del dispositivo de iluminación

⚠ **ADVERTENCIA:** Use sólo el artefacto de iluminación suministrado con este modelo de ventilador.

7-1. Para fijar la caja superior del interruptor, instale parcialmente dos tornillos de montaje #6-32 x 3/8" en la placa de montaje de la caja del interruptor.

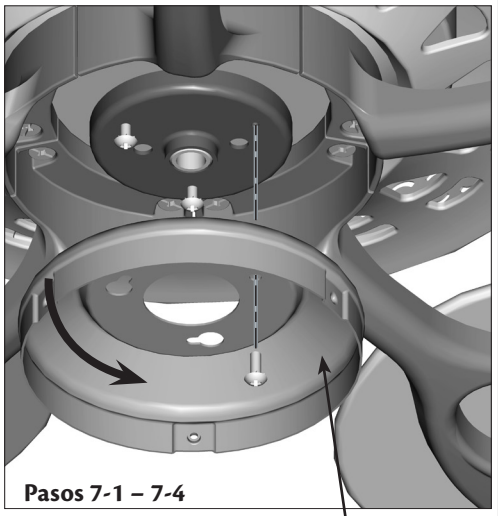
7-2. Pase el conector superior a través de la abertura central de la caja del interruptor.

7-3. Alinee las ranuras de bocallave en la caja con los tornillos de montaje.

7-4. Gire la caja contra el sentido de las agujas del reloj hasta que los tornillos de montaje están firmemente colocados en el extremo angosto de las ranuras de bocallave. Instale el tornillo #6-32 x 3/8" restante en la caja. Apriete los tres tornillos firmemente.

⚠ **PRECAUCIÓN:** Asegúrese que la caja superior del interruptor esté fijada firmemente a la placa de montaje. La fijación y el ajuste incorrectos de los tres tornillos de montaje del conjunto pueden causar que el accesorio de iluminación caiga.

7-5. Pase los cables del conjunto de caja de interruptores inferior a través del agujero central.



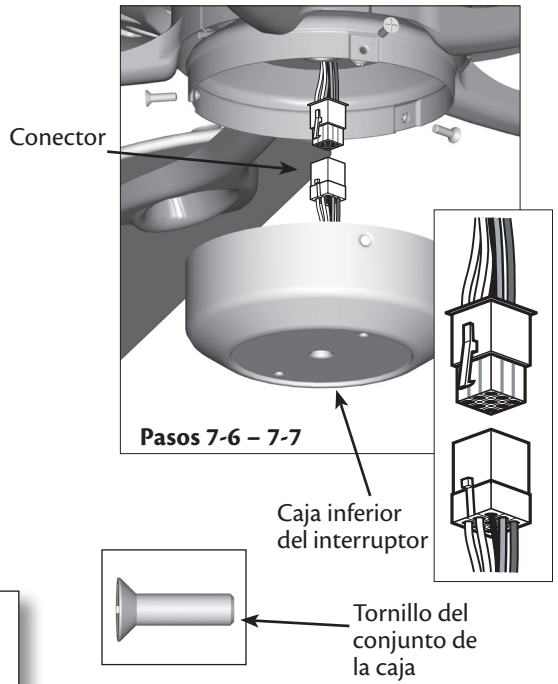
Pasos 7-1 – 7-4

7 • Instalación del dispositivo de iluminación

7-6. Para fijar la caja inferior del interruptor, conecte el conector superior del motor al conector inferior en el conjunto de la caja inferior del interruptor.

Nota: Ambos conectores están polarizados y sólo encajan juntos de una manera. Asegúrese que los conectores estén correctamente alineados antes de conectarlos. Una incorrecta conexión puede causar una operación inadecuada y dañar el producto.

7-7. Coloque el conjunto de caja de interruptores inferior sobre el conjunto de caja de interruptores superior. Alinee los agujeros de los tornillos laterales de las cajas de interruptores superior e inferior. Una la caja de interruptores inferior a la caja de interruptores superior con tres tornillos de conjunto de caja. **Nota:** Necesitará girar los brazos de soporte para dejar libre el camino a cada tornillo.



Nota: En cumplimiento con las normas de energía federales, este ventilador de techo posee un dispositivo que limita el kit de luz a un máximo de 190 vatios. Si supera dicho límite o el límite del mercado del producto puede causar un riesgo de incendio o un funcionamiento inadecuado.

7 • Instalación del dispositivo de iluminación

7-8. Alinee el soporte con el agujero del interruptor de inversión en la cubierta de la caja del interruptor. Asegure el soporte en su posición hasta que escuche un clic.

7-9. Fije la cubierta de la caja del interruptor instalando parcialmente el tornillo de montaje de 3/8".

Nota: Si no está instalando el kit de luz, vea "Instalación sin el artefacto de iluminación" en la página 12. Si está instalando el kit de luz, continúe con los pasos 7-10 – 7-14.

7-10. Conecte los cables de la caja de interruptores a los cables del dispositivo de iluminación de la siguiente manera: conecte el cable negro al cable negro y el cable blanco al cable blanco. Coloque los cables dentro del conjunto de dispositivo de iluminación.

7-11. Para conectar los alambres, sostenga los extremos de los alambres juntos y coloque un empalme plástico sobre ellos; luego tuerza en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede apretado.

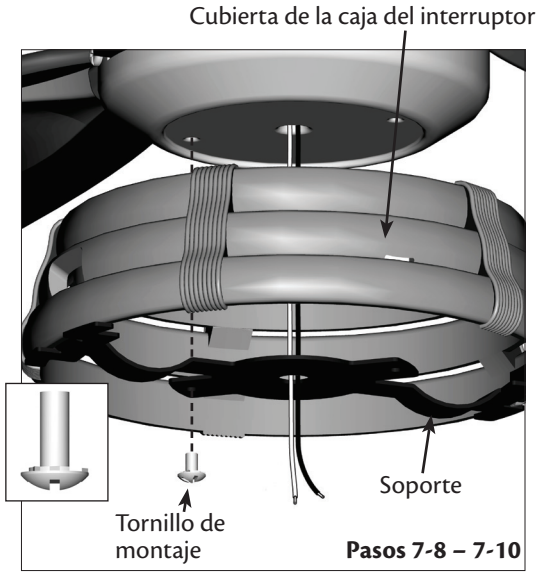
⚠ **PRECAUCIÓN:** Asegúrese que no se vean alambres pelados ni trenzados después de hacer las conexiones.

7-12. Coloque la ranura de bocallave en el kit de luz sobre el tornillo conectado al soporte. Gire el conjunto del kit de luz en su posición y apriete el tornillo firmemente.

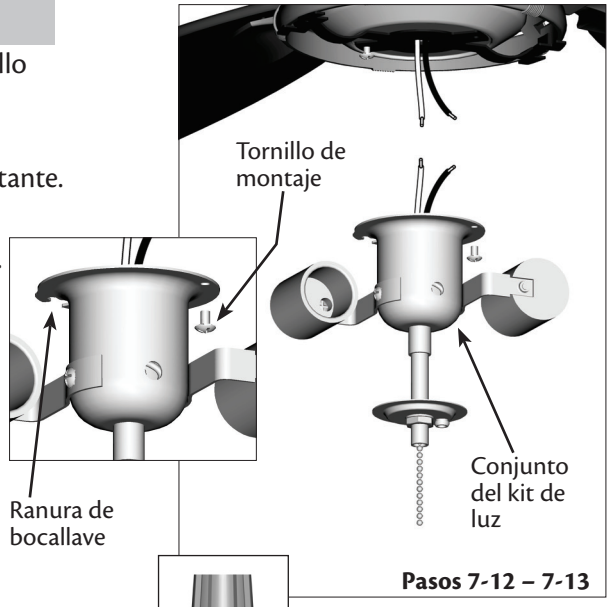
7-13. Instale y apriete firmemente el tornillo de montaje de 3/8" restante.

7-14. Instale dos bombillas A19 (de 60 vatios como máximo).

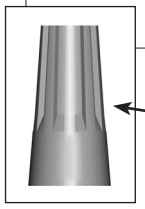
7-15. Instale la pantalla de vidrio, la tapa y la cubierta ornamental. Asegúrese de pasar los tiradores de cadena tal como se muestra. Apriete firmemente la cubierta ornamental.

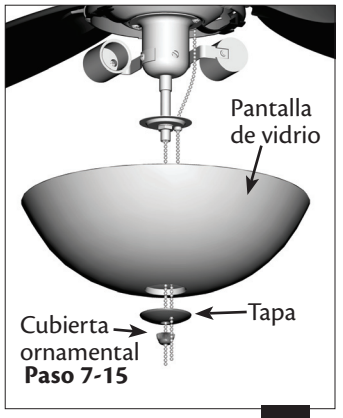


Pasos 7-8 – 7-10



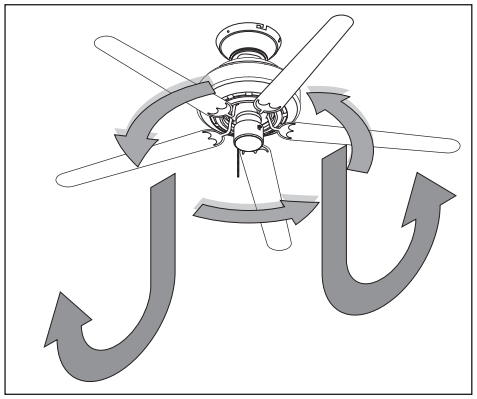
Pasos 7-12 – 7-13



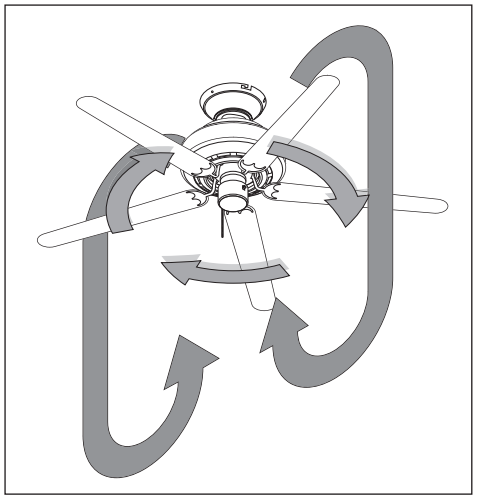


Paso 7-15

8 • Operación y limpieza de su techo



En clima cálido, use el flujo de aire hacia abajo



En clima frío, use el flujo de aire hacia arriba

8-1. Encienda la alimentación eléctrica del ventilador.

8-2. La cadena del ventilador controla la potencia del ventilador. La cadena tiene cuatro ajustes en secuencia: Alto, Medio, Bajo y Apagado.

- Tire la cadena suavemente para cambiar los ajustes.
- Suelte suavemente para evitar que la cadena se retraiga sobre las paletas.
- La cadena usa un conector de separación para el caso de que la cadena se sacuda con fuerza. Si esto sucede, simplemente introduzca nuevamente la cadena en el conector.

8-3. La cadena de la luz controla la energía de la lámpara. El tirador tiene dos ajustes: Encendido y apagado.

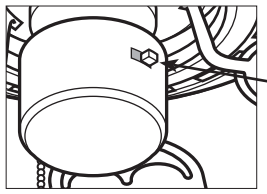
8-4. Los ventiladores de techo funcionan mejor soplando aire hacia abajo (giro de las paletas contra el sentido del reloj) en clima cálido para enfriar la habitación con una brisa directa. En clima frío, al tener la corriente de aire del ventilador hacia arriba (giro de las paletas en el sentido del reloj) el aire caliente atrapado en el techo se distribuirá alrededor de la habitación sin causar una corriente de aire.

8-5. Para limpiar los acabados, use una escobilla suave o un paño sin hilachas para evitar rayaduras. Puede usar una aspiradora con una boquilla de escobilla para eliminar el polvo más pesado. Elimine las superficies manchadas o con suciedad acumulada con un detergente suave y un paño ligeramente humedecido. Puede usar un producto de uso estético, pero nunca use productos abrasivos ya que dañarán el acabado.

8-6. Limpie las paletas con acabado de madera con un paño para pulir muebles. Ocasionalmente, puede aplicar una ligera capa de cera para muebles para brindarle mayor protección y belleza. Limpie las paletas pintadas y las de alto brillo en la misma forma que el acabado del ventilador.

Para cambiar la dirección del flujo de aire

Apague el ventilador y deje que se detenga por completo. Deslice el interruptor de inversión en el ventilador a la posición opuesta. Vuelva a encender el ventilador.



Interruptor de inversión

9 • Localización de fallas

Problema: No sucede nada; el ventilador no se mueve.

1. Encienda la alimentación eléctrica, reemplace el fusible o restablezca el interruptor automático.
2. Afloje la campana y verifique todas las conexiones de acuerdo con la sección Cableado del ventilador.
3. Verifique las conexiones en la caja del interruptor.
4. Empuje el interruptor de inversión del motor firmemente hacia la izquierda o derecha para asegurar que el interruptor esté conectado.
5. Tire la cadena para asegurar que está encendido.
6. Retire los topes protectores de embalaje.

Problema: Operación ruidosa.

1. Apriete los tornillos del soporte de la paleta hasta que estén ajustados.
2. Apriete los tornillos de la paleta hasta que estén ajustados.
3. Verifique que la paleta no esté agrietada. Si fuera así, reemplace todas las paletas.
4. Cambie a un control de velocidad aprobado.
5. Asegúrese que la pantalla esté firme.
6. Verifique y apriete los tornillos en la placa de montaje de la caja del interruptor y en la parte superior e inferior de la misma.

Problema: Excesivo bamboleo.

1. Si su ventilador se bambolea durante la operación, use el kit de equilibrio incluido y las instrucciones para equilibrar el ventilador.
2. Apriete todas las paletas y/o los tornillos de soporte de las paletas.
3. Apague la alimentación eléctrica, apoye el ventilador muy cuidadosamente, y verifique que la bola de suspensión esté asentada correctamente.

Problema: La intensidad de la luz disminuye cuando se enciende o no se enciende.

1. Verifique que el vataje de las bombillas instaladas concuerden con las especificaciones en el portalámparas.

Problema: Si la luz de este ventilador se apaga inesperadamente

1. Apague el ventilador en el interruptor de pared. Espere 30 segundos, después restablezca la alimentación eléctrica al ventilador.

Si necesita repuestos o servicio, llame al 888-830-1326 o visite nuestro sitio web en http://www.hunterfan.com.

Hunter Fan Company
7130 Goodlett Farms Pkwy. #400
Memphis, Tennessee 38016